Parashat Shoftim

ַּ אֶּהֶבוּ אֶת יְהֹוָה ו דּוֹר יְשָׁרִים: בּתְקוֹשְׁשׁוּ וָקוֹשׁוּ וּ וְאֶחֱזוּ צֶדֶק וּמִשְׁפָּט וּמֵישָׁרִים: ַבון אַל עֲשׂוּ ו וּתְנוּ בַּשְּׁעָרִים: ַבָּאֶמְנֵי לֵב ו שֹפָטִים וְשֹׁטְרִים: ּבִישֶׁר יִרְדְּפוּ | וְלֹא יִהְיוּ פָּנִים מַכִּירִים: ּ נְשֹא שֹחַד יִמְאָסוּ וּ פֶּן יְמַשְּׁשׁוּ קִיר כְּמוֹ עִוְרִים: ּ וִיסַלְּפוּ | דְּבָרֵי צַדְּיקִים וּבְרוּרִים: ַן יַשְׁבִּיתוּ מַצֵּבָה וּ וְחַמָּנִים וַאֲשַׁרִים: ּ וְעֹבֵד צָבָא שָׁמַיִם וּ וּמִשְׁתַּחֲוֶה לֵאלֹהִים אֲחֵרִים: יָסָקֵל ו עַל פִּי עֵדִים כְּשֵׁרִים: וּפִלְאֵי מִשְׁפָּטִים ו חֲמוּרִים: בֵּין דִּין לְדִין ו רִיבוֹת דְּבָרִים: יוּבְאוּ וֹ לְחַכְמֵי מֶחְקָרִים: ּוּמֶלֶךּ יִשְׂרָאֵל וּ לֹא יִהְיֶה מֵאֲנָשִׁים נְכְרִים: ַןלֹא יִמָּצְאוּ בְּיִשְׂרָאֵל ו יַלְדֵיהֶם בָּאֵשׁ מַעֲבִירִים: ַן ווֹבֶר חַבָּרִים: וְיִדְעֹנִי וּ וְחֹבֵר חַבָּרִים: נָבִיא מִבֵּינַיו יָקִים יְהֹוָה ו מַגִּיד נִסְתַּרִים: ּוּבְמִלְחֶמֶת רְשׁוּת וּ לֹא יֵצְאוּ חֲמִשָּׁה נִסְפַּרִים: בִּי בְמִלְחֶמֶת חוֹבָה ו יֵצֵא חָתָן מֵחַדָרִים: ּ וְלִקְרֹא בְשָׁלוֹם ו לְכַל עָרִים: ָוְאָם לֹא יַשְׁלִימוּ ו יֻכּוּ הַזְּכָרִים: ּ וְחָלָל נִמְצָא וּ בֵּין הַכְּפָרִים: עִיר הַקְּרוֹבָה בֶּחָלָל ו זְקֵנֶיהָ יִקְחוּ עֶגְלַת בְּקָרִים: ּ לֹא מֶשְׁכָה בְעֹל וּ וְאָם הַרִים: ּ וְהַשֵּׁם יְבַעֵר דַּם הַנָּקִי וּ אָם נַעֲשֶׂה דַּרְכֵי בָרִים: אַין כָּאַל, יְשָׁרוּן וּ וּמִי כָמֹהוּ מוֹרֶה מִמּוֹרִים: ּ נְשַׁבְּחֶנּוּ ו בִּזְמִירוֹת וְשִׁירִים: ◊קהל: כִּי גָבַה בִּצְדָקָה ו מַשְׁפִּיל וּמֵרִים:

חזן: וַיִּגְבָּה יְהָֹּוָה צְּבָאוֹת בַּמִּשְׁפֵּט וּ וְהָאֵל הַקָּדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בִּצְדָקְה: קהל: **קַדִּוֹשׁ קַדִּוֹשׁ קַדִּוֹשׁ וּ יִהֹוָה צְּבָאֵוֹת וּ מִלְאׁ כַל־הַאָּרֵץ כְּבוֹדְוֹ:**

Piyyut for Shoftim

Love ye Adonai, O generation of upright people,

Gather yourselves, aye, gather, and take hold of righteousness, and justness, and uprightness.

Do God's will, and place in the gates

People who are faithful in their heart as judges and officers.

They should pursue [justice] uprightly, and not show partiality.

They should reject taking bribes, lest they fumble around the wall like the blind,

And pervert the words of the righteous and the clear.

[The Israelites] must get rid of all standing-pillars and *hammanim* and *asherim*;

And whoever worships the host of heaven, and prostrates to foreign deities,

Shall be stoned, according to the word of two fit witnesses.

And extraordinary [cases] of severe laws,

Between judgment and judgment – quarrels regarding matters,

Shall be brought to wise people of investigation.

And the king of Israel shall not be from foreign men.

And there shall not be found in Israel people who pass their children through fire,

Or one that consults of ghosts or lots, or a whisperer of whisperers.

Adonai will bring up a prophet from among them, who will tell secret things.

In an optional battle, five numbered [categories of people] must not go,

But in an obligatory battle, [even] a groom must go from his [marital] chamber.

[The Israelites] must call to [offer] peace to all cities,

And if [the inhabitants of the city] do not settle, then all the males shall be smote.

And [if] a corpse is found between the towns,

The city that is nearest to the corpse – its elders shall take a female calf of the cattle,

Which has never pulled a yoke, even if it has lifted one.

And the Name¹ will purge the blood of the innocent [victim], if we act in ways of purity.

There is none like God, O Jeshurun! What teacher, of [all] teachers, is like Him?

We praise Him with hymns and songs –

Cong. For He is lofty in justice, He brings down and raises up.

Cantor. And Adonai Zeva'oth is towering high in justice; and the holy God is sanctified in righteousness. (Isaiah 5:16)

Cong. Holy, holy is Adonai Zeva'oth; the entire world is full of His glory. (Isaiah 6:3)

¹ **The Name.** Hebrew *ha-shem*, an epithet for God.